

**INVENTORY OF THE PROPERTY OF BURGERMASTER
DIDERICK VAN DER LISSE, 7 FEBRUARY 1669**

The Hague, Gemeentearchief, Rechterlijk Archief bnr. 351-01, inv. no. 790 (parts)

The transcription of this estate inventory—part of a package of inventories and related documents compiled before the aldermen and commissioners of The Hague in charge of handling estates—focuses on art objects, paintings, drawings, supplies, and contacts with art organizations of The Hague.

SECTION 1, FOLIO 1r

Inventaris gedaen maecten ten versoecke ende in presentie van de weduwe ende kinderen gesamentlijke erfgenaemen van zaliger d'heer Diderick van der Lisse in sijn leven burgemeester van s Gravenhage, ende dat van alle soodanige goederen als ten steffhuyse van den opgemelten heere Van der Lisse sijn bevonden, alles ten overstaen van ons meesters Eeuwout Brandt ende Adriaen Rosa schepenen van 's-Gravenhage.

Eerstelijck wert alhier op den inventaris gebracht het huys ende erve staende ende gelegen aen de westzijde van de Thoorenstraat alhier in Den Hage waerinne den opgemelten heere Van der Lisse is overleden ende aldaer bevonden de naebeschrevene goederen als volght

IN DE VOORKELDER:

*Twee halve oocxhooffden met wijn
[...]*

Folio 1v

IN DE ACHTERKELDER:

[...]

IN 'T VOORHUIJS:

*De kaart van Den Haag ende die van de Scheveninghsgevegh
Een lantkaart
Een bankkien
[...]*

IN 'T VOORSALET:

[...]

Folios 2r–2v

[kleding, linnengoed, zilverwerk en andere goederen van de weduwe]

Folio 3r

[...]

SCHILDERIJEN IN 'T VOORSZ VOORSALET AEN DE SUYTSIJDE:

*Een coopy nae Joordaen daer op stont: Elck Kent sijn selven
2 stuckgens van den discipel van Poelenburch
Een stuck van Maria Magdalena
Twee conterfeytsels voor de schoorsteen sijnde de heer Van der Lisse ende sijn huysvrouwe
Het dooster oft huys van Egmont geschildert bij Elants
Een manstroonie van Blommert geschildert
Een groot stuck sijnde Job op den mishoop*

AEN DE WESTSIJDE:

*Een stuck van Joching (?) sijnde een Venus en Adonus
Twee staande vrouwen van Abraham van der Lisse
Een historye van Caliste geschildert naer die van den heer Van der Lisse*

Folio 3v

Een luijpaert

AEN DE NOORTSIJDE:

*Een cotype sijnde een ruytje nae Poelenburgh
Een conterfeytsel van de heer Van der Lisse huysvrouwe grootvader off oom
Een lantschap met beelde sijnde cotype naer Poelenburgh
Een Appollo levensgrootte
Een conterfeytsel van jonker Matthijs van der Houwen
Een reys naar Emouts cotype van Poelenburgh
Dito cotype sijnde naeckte beeldetiens
Een lieve vrouw
Een bosschaedye en een lantschap sijnde cotype
Een 4kant geschildert taeffeltie met de schraegh
[...]*

Folio 4r

IN 'T GROOT SALET AEN DE WESTSIJDE:

*Een spiegel
Een stuckien boven de spiegel van Wouwerman
Een watertien met scheepiens
Een kleyne gapende troonie, Italiaens*

NOORTSIJDE:

*'t Oordeel van Paris
Een stuckien van Van Goyen
Een groot stuck van den overledene sijnde den tuvelij (?)
Een Jooseph met Pothiphars vrouw, sijnde een kleyn stuckien
Een stuckien met gooden en godinnetiens
Een kleyn stuckien van Josphe in de gevanckenis
Een lantschap met beelden van de overledene
De stadt Dordrecht van Van Goyen
Een stuckien sijnde van doode voogelen
Een groot stuck van Joordaens, sijnde Pan en Ciringa [sic]
Een mans conterfeytsel geschildert bij Lucas van Leyden
Twee kleyne portretgiens wesende den overledenen ende sijn eerste huysvrouwe.
Een out mans tronitgien wesende Paulus
Een Sint Anthonus temtatie
Een kleyn portretgie wesende Abraham van der Lis*

Folio 4v

*Een cleijn Cupidos tronitgien van den overledene
Een vrouwe conterfeytsel van Lucas van Leyden
Een kinder conterfeytsel wesende juffrouw Petronella van der Lisse
Een kleyn stuckien met groene cruytgiens
Een groot stuk sijnde waterval van den overledene
Een haenegeveght van Jan Boelis
Een stuckien van de brant van Sodoma en Gomorra*

AEN DE OOSTSIJDE:

Een landschap ende Marija door Abraham van der Lisse
Een groot stuk van Van der Lisse, sijnde een gevecht
Een waterval van utsupra
Een lantschap van Knipbergen
Een water met scheepen, geoordeelt van Vroom
Een nachtstuk met beelden

SUYTSIJDE:

3 boertiens van Cooningh
Een slapende Diana van Couwenberg
Een zee met rotsen
Een lantschap met koetiens, copye van de overledene

Folio 5r

OM DE SCHOORSTEEN:
12 kleyne rontiens van Porcelles, van de groote als een rixdaelder
Een kleyne vrouwe trinitgie met een ront lijssie in 't middel van de schoorsteenmantel
Een lantschap boven de schoorsteen, sijnde den overledene met sijn huysvrouwe ende kinderen

OP DE SCHOORSTEEN:

Twee naeckte sittende vrouwtiens van pleyster
Drye Cupidoos malckanderen omhelsende
Een groot stuk van BvS met watervallen
Een zee met scheepen
Een kleyn stuckien van fruyt door Balthasar van der Ast
Een bloempott door utsupra
Een kleyn antiquiteytien
Den evangelist Johannes
[...]

Folio 5v

IN DE GANGH:

[...]
Portret van dominee Streso
't Exploist van Chattam
Den Admiraal Tromp
Prins Willem van Vrieslant
De vrede van Breda
[...]

Folio 6r

[...]
IN DE EEDTPLAETS OFF BINNEKEUCKEN:
[...]

IN DE BOTTELLERIJ:

[...]
Een silver soutvath
[...]

Folio 6v

[...]
Een schilderij van Calisto
Een schilderij met een slaepende vrouw
Een schilderij van de abdije van Egmont
Twee kleyne schilderijtgiens

Een groen schoorsteeneleet met twee groene guardijnen ende twee rabbatgien
Nogh een schilderijtgien van Susanna
Een geschildert schencktaeffeltien
[...]

Folio 7r

IN DE NIEUWE KEUCKEN:

IN DE BOTTELLERIJ:

[...]

Folio 7v

[...]
AEN DE NOORTSIJDE
Een schilderijtgie wesende een grot
Drye lantschappen met beelden copy van den heer overledene
Een bosschady met beelden
Een gebroocken schilderij een ruytgien
Een oud kerckstucq van wedersijden geschildert

VOOR DE SCHOORSTEEN:

Den heer borgemeester Both mitsgaders den dochter Both

Een schilderij met kruyden
Een schilderij copye van drie boertiens
Nogh een lantschappien
Een spiegel met vergilde lijst
Twee kleebeesems
Een schilderij met twee troonien
Een print van Prins Hendrick
[...]

Folio 8r

Een eycken kas ende daer in bevonden het horologie met 't signet van den overleden
[...]

Folio 8v

[...]
IN DE GALDERIJ NAER DE ACHTERKEUCKEN:
[...]
IN DE AGHTERKEUCKEN:

Folio 9r

[...]

Folio 9v

[...]
Den ix february 1669

BOVEN OP DE SCHILDERCAMER AEN DE WESTSIJDE TUSSEN
DE GLAESEN:

Een copye van St Jan
Een stuckien met koetgiens
Drye oude schilderpalette
Voor de glaesen sijnde rommelingh van doosiens, glaesiens ende ander schildergereetschap

AEN DE NOORTSIJDE OP DE VLOER STAENDE:

Een teykeninge met scheepen
Een jaghtgien daer een doot hart in leijt
Een stuckien met een paert
Een lantschap van den overleden begonnen ende niet opgemaect
Vijff a ses paneelen soo groot als kleijn
Een stuckien met beelden sijnde copye van de overleden

Folio 10r

Een kleyn dootverff lantschappien van den heer Van der Lis
Een vrouwe troonie
Een ges[childert] bordeken
Een modelletgie van twee haesen
Een groter copij van den overleden
Twee kaerten van de polders Wissenkercke ende Oudt Kappel
Een begonnen vrouw contrefeytsel
Portret van den cardinael infant
Een mans tronie
Een lantschappien onvoltooyt van den overleden
Een paneel met 4 tronien
Een oude rots
ses coopere plaetgies
Eenige rommelingh van lijsten
Een spiegeltien
Drye oude rappers met 2 snaphaenen
Een vriijfsteen met de looper
Een geschildert schut van den overleden

Folio 10v

Een nae Rubbens van satirs
Een groot stuck van de overleden onvoltooyt
Nog ad idem met beelden
Twee groote swarte leysten

VOOR DE SCHOORSTEEN:

10 a 12 figuyren van pleijster, soo groot als cleyn

SUJTSIJDE:

Twee contrefeytsels van den griffier Both ende sijn vrouw halff levens
grootte
Nogh een vrouwe portret sonder handen
Een oudt vuyren taeffeltien
Een esel
Een ovale vuyre taefelblat
Een eijcken cabinet kistgien
Een cabinetgien met negen laedtgien ende daer in bevonden in de
boovenste laade:
Een ges[childert] lietboeck
Acht houte Oostindische leepels
2 kleyne ronde portreghtiens in ebbenhout
[...]

Folios 11r–11v

[...]

Folio 12

[...]

Folio 12v

BOVEN OP DE VOORKAMER AEN DE OOSTSIJDE:

Een spiegel
Een kleyn stuckien van Poelenburch met koetiens ende 't ...knip-
pertie (?)

ZUYTSIJDE SCHILDERIJE:

Een stuckien met groene kruijen
Een lantschap van Van der Lis met beeldetiens
Een groot met groene kruijen en een Josep ende Maria
Een oudtaerstuck met deuren.
Een stuck Lot met zijn dochters, van Van der Lis
Een Copy naar Poelenburch met beelden
Een vrouwe portret

AEN DE WESTSIJDE:

Een contrefeytsel van Van der Houven
Een portret een manstroonie

AAN DE NOORTSIJDE:

Een mansportret met een roode baert
Een bagijngien portret van Poelenburgh
Een lantschap van Van der Lis
Een stuck met leggende vrouw

Folio 13r

Een lantschap van d'heer Van der Lis met beelden
Een waterval met beelden copy van Van der Lis
Een kleyn lantschappien met beelden van d'heer Van der Lis
Een lantschappien van Poelenburch met beeldetiens
Twee portretgien sijnde grootvader Van Sassum
Een lantschap van Van der Lis met beelden en watervallen
Een schilderende vrouw
Een lantschappien met beelden van Van der Lis
Een satirtgien van Poelenburch
[...]

Folio 13v

[...]

Folio 14r

[...]

EEN POTGELT DOOSIEN DAER JUWELEN IN SIJN TE WEETEN:

4 tour om den hals
3 braseletten
2 diamant ringen
Een boot met 20 steenen
Een silvere sneuyter
Een silver lampet en een lampetschotel met een vergulde rant
Twee 3kante silvere soutvaten
Een silvere mosterpot met sijn lepel
2 silvere vergulde ...tiens (?)
Een silvere vergulde cop
Een silver kommetgien
Een silver kleerborstel
Een silvere poeyerdoos

Een haerborstel

Folio 14v

Een silvere speldebackien

Een silver schaeltien

7 silvere lepels

Een silveren naeldenkoocker

Een kleyn silver doosien

Een boontie met een silver schroeffien tot sneuyfftoeback

5 boeckiens met silver beslagh

Een silvere kannebortie met 4 kannetiens

Een doosien met potgelt en daerinne elff silvere penninghtiens, kleijn ende groot door malckanderen

Nogh een doossie daerin een gout geamalieert hartien bij forme van een horologie ende nogh een Lieve Vrouwtie van palmhout gesneen in silver gesneeden

Nogh een doossie met een lintgie daeraen twee goude mailien met pareltiens ende een silvere vergulde penningh van Prins Maurits

Een papiertien met goude ende silvere paerle, spelden en nogh wat losse paereltiens in een doossie

SECTION 2, FOLIO 1r

Up huyden den ix february 1669 [...] twee kassiens, het eene gemetselt in de meuyr ende 't ander los nevens de bottelerije, alsnu beyde in 't eetsaeltgie [...] geopent [...] daer inne bevonden als volght

IN HET GEMETSELDE KASSIE:

Erst een silvere ronde taljoor met het wapen van d' heer Van der Lisse en juffrouw Van der Houwen

Een silver soutvat

Vyer silvere kommetgiens met een leepel

Folio 1v

[...]

IN HET BINNEKASSIEN GEVONDEN:

[...]

Folios 2r–3r

[...vooral financiële papieren]

Folio 3v

Op huyden den 7^e maert 1669 [...] eykehoute [...] buffetkas ende daerinne gevonden:

[...papieren inzake bezittingen]

Folio 4r

[...]

Een boeck van parquement in quarto met groene linten, beginnende Memorie van de obligaties mij Diderick van der Lisse toebehoorende ende daer in bevonden 20 bes[chreven] blaederen met een memorie van een schilderijtgie sijnde een rotsie, bij den overleden op de Camer van de Confrerye der schilders alhier doen hangen, gelijk mede een obligatie van 1000 gulden tot laste van de Societeyt in dato den 9 mey 1668....

Folios 4v–6r

[...]

Folio 6v

[...]

NOGH GEOPENT HET COMPTOIR BOVEN HET VOORHUYS:

[...]

EEN PACKETIEN 'TSELFE GEOPENT DAERINNE BEVONDEN:

Een kopere plaet van de tronie van David met ...

[...]

Folio 7r

[...]

Registerboeckje van schilderijen bij den overleden gemaect en verkoft.

[...]

Folio 7v

[...]

Stucken rakende confrery van St. Lucas

[...]

Folio 8r

[...]

Een groot bouck met alderhande prenten

Een groot bouck met tekeninghe en schetse.

Een bouck van allerhand getekende fortificatien

Een teijkenbouck met rood ende veelerhande schetsen.

[...]

IN KAS OP DE GROETE BOVENKAMER:

[...]

6 silver soutvaetgens

[...]

Folio 8v

[...]

OP SOLDER:

[...]

Folio 9r

[...]

OPT MIDDELKAMERTIE DAER DE MEYT SLAEPT:

[...]

Folio 9v

[...]

Oudtmans troonie

OP DE BOVENSOLDER:

[...]

Aldus geïnventariseert [...]

Folio 10r

[...]

Getekent xxv april xviC negenentsestig

w.g. Brand, w.g. A. Rosa

ENGLISH TRANSLATION

NB: The spelling of artists' names has been adjusted to current usage unless uncertain.

SECTION 1, FOLIO 1r

Inventory made up on behalf and in presence of the widow and the children, the collective heirs of the late Mr. Diderick van der Lisse in life burgomaster of The Hague, and of all those goods that were found in the house of the deceased of the aforementioned Mr. Van der Lisse, everything done in our presence: Eeuwout Brandt and Adriaen Rosa, aldermen of The Hague

First brought up to the inventory was the house and yard standing on the west side of the Thoorenstraat here in The Hague in which the aforementioned Mr. Van der Lisse had died and where all the goods were, here described as follows:

IN THE FRONT CELLAR:

Two half hogsheads with wine
[...]

Folio 1v

IN DE BACK CELLAR:
[...]

IN THE FRONT HOUSE:

The map of The Hague and that of Scheveningen Road
A map
A small bench
[...]

IN THE FRONT ROOM:

[...]

Folios 2r–2v

[clothing, linen, silverware, and other belongings of the widow]

Folio 3r

[...]

PAINTINGS IN THE AFOREMENTIONED FRONT ROOM ON THE SOUTH SIDE:

A copy after Jordaens depicting: “*Elck Kent sijn selven*”
(Know thyself)
2 pieces by a pupil of Poelenburch
A painting of Mary Magdalen
Two portraits in front of the chimney being Mr. Van der Lisse and his wife
The cloister or the house of Egmont painted by Elandts
A male tronie painted by Blommert [Bloemaert?]
A large piece of Job on the dung heap

ON THE WEST SIDE:

A piece by Joching (?) of Venus and Adonis
Two standing women by Abraham van der Lisse

A history piece of Callisto painted after the one by Mr. Van der Lisse

Folio 3v

A leopard

ON THE NORTH SIDE:

A copy after Poelenburgh, a small ruin
A portrait of the grandfather or uncle of Mr. Van der Lisse's wife
A landscape with figures after Poelenburgh
An Apollo life-size
A portrait of squire Matthijs van der Houwen
Christ on the Way to Emmaus, copy after Poelenburgh
Dito Copy [after Poelenburgh] of little nude figures
A Virgin
A bosquet and a landscape, copy
A small square painted table, with the trestle
[...]

Folio 4r

IN THE LARGE ROOM ON THE WEST SIDE:

A mirror
A small piece above the mirror by Wouwerman
A small marine with small boats
A small yawning tronie, Italian

NORTH SIDE:

The Judgment of Paris
A small piece by Van Goyen
A large piece by the deceased, the ?? [*tuwelij* (?)]
A Joseph and Potiphar's wife, a small piece
A small piece with gods and goddesses
A small piece of Joseph in Prison
A landscape with figures by the deceased
The city of Dordrecht by Van Goyen
A small game piece with dead birds
A large piece by Jordaens of Pan and Syrinx
A male portrait, painted by Lucas van Leyden
Two small portraits of the deceased and his first wife.
A small tronie of an old man, as St. Paul
A Temptation of St. Anthony
A small portrait of Abraham van der Lis[se]

Folio 4v

A small Cupid tronie by the deceased
A female portrait by Lucas van Leyden
A portrait of Miss Petronella van der Lisse as a child
A small piece with small green plants
A large piece of a waterfall by the deceased
A cockfight by Jan Boelis [Jan-Baptiste Boel?]
A small piece of the fire at Sodom and Gomorrah

ON THE EAST SIDE:

A landscape and the Virgin by Abraham van der Lisse
A large piece by Van der Lisse with mountains
A waterfall by *ut supra*

A landscape by Knibbergen
A marine with ships, considered to be by Vroom
A nocturne with figures

SOUTH SIDE:

3 small peasants by Koninck
A sleeping Diana by Couwenbergh
A sea piece with rocks
A landscape with cows, copy by the deceased

Folio 5r

AROUND THE CHIMNEY:

12 small roundels by Porcellis, the size of a rix dollar [a *rijksdaalder* = a silver coin *c.* 4.2 cm in diam.]
A small female portrait with a round frame in the middle of the mantelpiece
A landscape above the chimney, being the deceased with his wife and children

ON THE CHIMNEY:

Two small seated women [made out] of plaster
Three Cupids embracing one another
A large piece by BvS with waterfalls
A sea piece with ships
A small fruit piece by Balthasar van der Ast
A vase of flowers by *ut supra*
A small antiquity
The Evangelist St. John
[...]

Folio 5v

IN THE PASSAGE:

[...]
Portrait of Minister Streso
The Attack on Chatham
Admiral Tromp
Prince William of Friesland
The Treaty [Peace] of Breda
[...]

Folio 6r

[...]

IN THE EATING SPOT OR INNER KITCHEN:

[...]

IN THE BOTTLING ROOM:

[...]
A silver salt cellar
[...]

Folio 6v

[...]
A painting of Callisto
A painting of a sleeping woman
A painting of the Abbey of Egmont
Two small paintings
A green chimney drape and two green curtains with two

valances or pelmets
Another small painting of Susanna
A small painted table to pour out [painted serving tray?]
[...]

Folio 7r

IN THE NEW KITCHEN:

IN THE BOTTLING ROOM:

[...]

Folio 7v

[...]

ON THE NORTH SIDE

A small painting of a grotto
Three landscapes with figures copy by the deceased
A bosquet with figures
A broken painting [of] a small ruin
An old church piece, painted on both sides

IN FRONT OF THE CHIMNEY:

The burgomaster Mr. Both and his daughter Miss Both

A painting of plants
A painting copy of three small peasants
Another small landscape
A mirror with a gilt frame
Two clothes brushes
A painting with two tronies
A print of Prince Hendrick
[...]

Folio 8r

An oak casket containing the watch with the signet of the deceased
[...]

Folio 8v

[...]

IN THE PASSAGE TO THE BACK KITCHEN:

[...]

IN THE BACK KITCHEN:

Folio 9r

[...]

Folio 9v

[...]
9 February 1669

UPSTAIRS, IN THE PAINTING ROOM ON THE WEST SIDE

BETWEEN THE WINDOWS:

A copy of St. John
A small piece with little cows
Three old painting palettes
Before the windows a messy jumble of little crates, glass-ware, and other painter's equipment

ON THE NORTH SIDE [PROPPED UP] ON THE FLOOR

- A drawing with ships
- A small hunting scene, with a dead deer
- A small piece with a horse
- A landscape started by the deceased but not finished
- Five to six panels large and small
- A small piece with figures being a copy by the deceased

Folio 10r

- A small monochrome landscape by Mr. Van der Lis[se] [*dood-
verven* = to sketch in brown paint before adding colors]
- A woman's tronie
- A small painted board
- A small model of two hares
- A larger copy by the deceased
- Two maps of the polders Wissenkercke and Oudt Kappel
- An unfinished female portrait
- Portrait of the Cardinal-Infante
- A male tronie
- A small, unfinished landscape by the deceased
- A panel with 4 tronies
- An old stone
- Six small copper plates
- Messy jumble of frames
- A small mirror
- Three old rapiers with 2 flint muskets
- A grinding slab and muller
- A painted screen by the deceased

Folio 10v

- A [painting] after Rubens with satyrs
- A large, unfinished piece by the deceased
- Another one, the same with figures
- Two large black frames

BEFORE THE CHIMNEY:

- 10 to 12 plaster figures, large and small

SOUTH SIDE:

- Two portraits of the clerk Both and his wife, half-life size
- Another female portrait without hands
- An old, small pine table
- An easel
- An oval pine table top
- A small oak cabinet
- A small cabinet with nine small drawers, containing in the upper drawer:
 - A painted song book
 - Eight wooden East Indian spoons
 - Two small round portraits in ebony
 - [...]

Folio 11r–11v

[...]

Folio 12r

[...]

Folio 12v

UPSTAIRS IN THE FRONT ROOM ON THE EAST SIDE:

- A mirror
- A small piece by Poelenburch with cows and the ?
[*'t ...knippertie(?)*]

SOUTH SIDE PAINTINGS:

- A small piece with greenery
- A landscape with small figures by Van der Lis[se]
- A large [landscape] with greenery and a Joseph and the Virgin
- An altarpiece with doors.
- A piece with Lot and his Daughters by Van der Lis[se]
- A copy after Poelenburch with figures
- A female portrait

ON THE WEST SIDE:

- A portrait of Van der Houven
- A portrait a male tronie

ON THE NORTH SIDE:

- A portrait of a man with a red beard
- A portrait of a beguine by Poelenburgh
- A landscape by Van der Lis[se]
- A piece with a reclining woman

Folio 13r

- A landscape with figures by Mr. Van der Lis[se]
- A waterfall with figures, copy by Van der Lis[se]
- A small landscape with figures by Mr. Van der Lis[se]
- A small landscape with small figures by Poelenburch
- Two portraits of grandfather Van Sassum
- A landscape with figures and waterfalls by Van der Lis[se]
- A woman painting
- A small landscape with figures by Van der Lis[se]
- A small satyr by Poelenburch
- [...]

Folio 13v

[...]

Folio 14r

[...]

A SMALL JEWELERY CASKET WITH THE FOLLOWING:

- 4 strand necklace
- 3 bracelets
- 2 diamond rings
- A boat [vessel studded?] with 20 stones
- A pair of silver candle snuffers
- A silver ewer and a washbasin with a gilt edge
- Two triangular silver salt cellars
- A silver mustard pot with its spoon
- 2 silver gilt ... [*...tiens(?)*]
- A silver gilt cup
- A small silver bowl
- A silver clothes brush

A silver compact
A hairbrush

Folio 14v

A silver pin tray
A small silver dish
7 silver spoons
A silver needle case
A small silver box
A small snuffbox with a small silver clasp
5 booklets with silver mounts
A silver jug [jar?] tray with 4 little jugs [jars?]
A small casket with eleven silver pennies, large and small mixed together
Another small casket containing a watch in the form of a small gold enameled heart and a Virgin in palmwood and silver
Another small box with a ribbon to which are attached two gold enamels ornaments with pearls and a silver gilt medal of Prince Maurits
A small piece of paper with gold and silver pearls, pins, and some loose small pearls in a small box

SECTION 2, FOLIO 1r

As of today, the 9th of February 1669 [...] two cupboards, one built in the wall and the other free-standing next to the bottle room, but both now in the small dining room [...] opened [...] in which are located the following:

IN THE BUILT-IN CUPBOARD:

First a round silver dish with the coat of arms of Mr. Van der Lisse and Miss Van der Houven
A silver salt cellar
Four small silver bowls with a spoon

Folio 1v

[...]

IN THE FREE-STANDING CUPBOARD:

[...]

Folio 2r-3r

[... mostly financial papers]

Folio 3v

As of today, the 7th of March 1669 [...] oak [...] sideboard in which was found:
[...] papers concerning Van der Lisse's belongings]

Folio 4r

[...]

A parchment book in quarto with green ribbons, beginning record of the outstanding debts owed to me Diderick van der Lisse, and also found therein 20 pages of description recording a small painting of a rocky landscape, by the deceased hanging in the Room of the painters' Confrerie, and also an invoice of 1000 guilders charged to the Society [possibly also the Confrerie Pictura] dated 9 May 1668....

Folio 4v-6r

[...]

Folio 6v

[...]

ALSO OPENED THE COMPARTMENT ABOVE THE FRONT HOUSE

[...]

A PARCEL, ITSELF OPENED, CONTAINING THE FOLLOWING:

A copper plate of the tronie of David with ...(?)

[...]

Folio 7r

[...]

Register of the paintings made and sold by the deceased.

[...]

Folio 7v

[...]

Papers concerning the Guild of St. Luke

[...]

Folio 8

[...]

A large book with various prints

A large book with drawings and sketches

A book with all kind of drawn fortifications

A drawing book with red and the different sketches.

[...]

IN THE CUPBOARD IN THE LARGE, UPSTAIRS ROOM:

[...]

6 silver salt cellars

[...]

Folio 8v

[...]

IN THE ATTIC:

[...]

Folio 9

[...]

IN THE SMALL, MIDDLE ROOM, WHERE THE MAID SLEEPS:

[...]

Folio 9v

[...]

Tronie of an old man

IN THE UPPER ATTIC:

[...]

Thus inventoried [...]

Folio 10

[...]

Signed 25 April 1669
w.g. Brand, w.g.a. Rosa